

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1966)  
**Heft:** 1-2

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# textiles suisses

Numéro 1-2/1966



Revue de l'industrie suisse du textile et de l'habillement

Direction: Albert Masnata, directeur de l'OSEC

Rédaction: Piero Bardotto, rédacteur en chef  
Robert Chessex, rédacteur  
Willy-A. Boser, publicité

Mise en pages: Atelier André Resplendino, Lausanne  
Couverture: Jacques Leutenegger, Zurich  
Dessins: Caroline Rauch, Paris; Walter Niggli, Bâle  
Textes: Jean Gala, Paris; Greta Sitek, Londres;  
René Cadet, Lausanne

## Sommaire

## Contents

Paris printemps — été 66  
Soieries suisses  
Broderies suisses

36  
44  
53

Paris Spring — Summer 66  
Swiss Silks  
Swiss Embroideries

Courrier de Londres

78

London Fashion Flash

48<sup>es</sup> Semaines suisses de la mode Zurich  
Collections d'automne et d'hiver 66/67  
Swiss Fashion Club

82  
84  
125

48th Swiss Fashion Weeks Zurich  
Autumn- and Winter-Collection 66/67  
Swiss Fashion Club

Plaisirs de l'élégance

139

Pleasure of Elegance

Tissus nouveaux

153

New Fabrics

Madame et Monsieur

162

Madame et Monsieur

Schaplène

170

Schaplène

Coupe d'or du bon goût français

172

Gold Cup of French good Taste

Bally Party

174

Bally Party

Chronique textile

177

Fashion News

## Sumário

## Inhalt

Paris primavera — verano 66  
Sederías suizas  
Bordados suizos

36  
44  
53

Paris Frühling — Sommer 66  
Schweizer Seiden  
Schweizer Stickereien

Correo de Londres

78

Brief aus London

48<sup>as</sup> Semanas suizas de la moda Zurich  
Colecciones de otoño e invierno 66/67  
Swiss Fashion Club

82  
84  
125

48. Schweizer Modewochen Zurich  
Herbst- und Winterkollektionen 66/67  
Swiss Fashion Club

Placeres de la elegancia

139

Plaisirs de l'élégance

Tejidos nuevos

153

Neue Stoffe

Madame et Monsieur

162

Madame et Monsieur

Schaplène

170

Schaplène

Copa de oro del buen gusto francés

172

Coupe d'or du bon goût français

Bally Party

174

Bally Party

Crónica textil

177

Textil-Nachrichten

Publication à diffusion internationale, paraissant 6 fois par an, éditée par l'Office suisse d'expansion commerciale, Lausanne et Zurich, en collaboration avec les associations textiles suisses.

Modèles exclusifs. Reproduction interdite. Imprimé en Suisse.

Abonnement pour 6 numéros:

Suisse: Fr. 36.—

Etranger: Fr. 48.—

Numéro séparé:

Suisse: Fr. 8.—

Etranger: Fr. 10.—

Editeur, rédaction, administration, publicité:

Office suisse d'expansion commerciale, rue de Bellefontaine 18, CH 1001 Lausanne (Suisse)